

An raibh tú ag an gCarraig?

An raibh tú ag an gCarraig, nó an bhfaca féin mo ghrá?
Nó an bhfaca tú gile agus finne agus scéimh na mná?
Nó an bhfaca tú an t-úll ba chumhra is ba mhilse bláth?
Nó an bhfaca tú mo Vailintín, nó an bhfuil sí dá claoi mar 'táim?

Do bhíos ag an gCarraig, is do chonaic mé féin do ghrá!
Do chonaic mé gile agus finne agus scéimh na mná.
Do chonaic mé an t-úll, ba chumhra is ba mhilse bláth.
Is do chonaic mé do Bhailitín, is níl sí dá claoi mar 'táir.

Translation:

Have you been to the Rock?

Have you been at the Rock, or have you seen my beloved?
Or have you seen the brightness and the clearness and the beauty
beyond all women?

Or have you seen the apple, that was the most fragrant and sweet-
est of tasting?

Or have you seen my Valentine, or is she as downtrodden as I?

Yes, I was at the rock, and indeed have I seen thy Beloved!
Yes, I saw the brightness and the fairness and the beauty beyond
all women.

Yes, I have seen the apple, most fragrant and sweetest of tasting.
And I have seen thy Valentine, and she is not as downtrodden as
thou.

